

Ecoul

Director: CONST. I. ȘTEFĂNESCU

REDACTIA ȘI ADMINISTRATIJA

Strada Vasile Goldiș No. 5.

Telefon 1678

ARAD

ABONAMENTE

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni. Pentru bănci, cafenele, industrii toate instituțiile particulare și administrațiile publice lei 1500 anual.

Marile festivități din capitala Ardealului

M. Sa Regele a inaugurat Colegiul academic «Regele Carol II». — Suveranului I-a fost decernat titlul de „doctor honoris causa” al Universității Daciei superioare „Regele Ferdinand I” din Cluj

CLUJ, 14. — Ieri dimineață s'au desfășurat aici ceremoniile cu prilejul inaugurării Colegiului academic «Regele Carol II», — onorate cu prezența M. Sale Regelui — și ale conferinței titlului de „doctor honoris causa” al Universității din Cluj M.

S. Regelui Carol II. Trenul regal a intrat în gara Cluj la orele 10. Suveranul a fost salutat pe peron de membrii guvernului, în frunte cu d. Tătăreanu, autoritățile militare și civile, autoritățile univer-

sitare în frunte cu rectorul, etc. Deoparte și de alta a drumului, dela gară și până la Colegiul universitar, Regele a fost salutat frenetic de o mulțime imensă, socotită la peste 200.000 oameni.

sufletul fiecărui student și profesor trebuie să existe această credință, că știința care se face la Universitate trebuie să fie o știință isvorită din nevoile absolute ale României și să fie un aport la întărirea poziției patriei în cenoașterea lumii civilizate. Prin cunoașterea adâncă a tot ce este în legătură cu nevoile și posibilitățile noastre românești, vom dovedi acea putere sufletească, spre a ne afirma din ce în ce mai puternic și mai strălucit.

Extinderea luminii academice în afară și legătura strânsă între studenți și profesori. Nădejdea Mea este că toți vor ști să priceapă cât mult bine poate face această anexă, pe care cu cea mai mare bucurie am primit s'o inaugurez în cadrul acestei frumoase serbări.

Cu inima înălțată de progresele vădite ale Universității Daciei superioare „Regele Ferdinand I”, urez acestui frumos institut de cultură națională să și îndeplinească și de azi înainte, cu același avânt și dragoste de patrie, rolul său strălucitor de poartă de hotar a culturii românești și a afirmării noastre naționale și etnice.

Inaugurarea Colegiului academic

Cortegiul regal a sosit la Colegiul academic la orele 10.30 și S. Regele a fost salutat de membrii Senatului universitar.

găsirea căilor pentru a se ridica cultura românească la nivelul celorlalte culturi din lume, relevând necesitatea pentru Universități de a fi bine utilitate și precizând rolul pe care l va avea de îndeplinit Colegiul inaugurat.

In cuvinte alese, oratorul a arătat marea operă culturală atât universitară cât și extrauniversitară efectuată de profesorii și studenții dela Cluj, pentru satele și orașele românești din tot Ardealul.

D-sa și-a încheiat cuvântarea făcând elogiul Dinastiei române și asigurând pe Suveran de tot devotamentul Universității din Cluj, pentru Voevodul culturii românești: Să trăiți Majestate, să trăiască Maria Sa Marele Voevod Mihai, vivat, crescat, floreat, Alma Mater Ferdinandina Napocensis.

Ați mai priceput un lucru esențial pentru rolul cel așteptat de îndeplinit. Ori cât de inter națională ar fi știința, ea poate și trebuie să se lege de nevoile naționale și etnice, și aceasta ați făcut o cu prisosință. Nu fiindcă azi trăim o epocă în care se pune cu mai multă tărie imperativul naționalist, ci fiindcă în

Domnule rector, Astăzi aduceți la activitatea universității clujene o nouă poartă: este acest frumos local pe care l inaugurăm astăzi și care arată felul cum ați știut să lucrați

Discursul Suveranului

M. S. Regele a răspuns prin urmare cuvântare :

Domnule rector, In expunerea ce ați făcut-o asupra rezultatelor acestei Universități, ați arătat în ce fel voi, acei de aici, din Cluj, ați priceput rolul ce trebuie să-l îndepliniți atât înăuntrul cât și în afară. Ați priceput așa de frumos că viața academică nu trebuie să fie searbădă, că nu are rostul ei numai între zidurile laboratorilor și ale sălilor de cursuri, ci că aici, în aceste ținuturi, aveți rolul de a fi un far care să răspândească lumina culturii românești cât mai departe și cât mai adânc. Ați mai priceput un fapt primordial pentru realul progres, ce trebuie făcut într-o instituție de înalt învățământ, că dascălii și învățăceii nu sunt corpuri aparte, ci două elemente componente și inseparabile ale unuia și aceluiași organism. Universitatea nu este o școală oareșică, ci este vârful piramidei culturii naționale. De aici grija perfectă la tot ce se predă între zidurile ei. Universitatea nu vrea să zică masa, ci selecționare. Deci, nu pot decât să revin cu statul ce atât de des l am dat : grija noastră nu trebuie să fie la înmulțirea numărului studenților și al catedrelor, ci la consolidarea calității aceiace există. Seminare, institute, laboratoare — iată adevărată muncă ce se cere aici. Nu se cer generalități, ci se cere adâncirea problemelor. Deci pe această sănătoasă și rodnică cale trebuie să urmați.

Solemnitatea proclamării Suveranului „doctor honoris causa”

După vizitarea Colegiului, a urmat în aula Universității, solemnitatea proclamării M. S. Regelui Carol II de „doctor honoris causa”.

D. Silviu Dragomir, prof. la Facultatea de litere, a ținut o cuvântare, scoțând în relief marea rol jucat de Suveran în dezvoltarea culturală a țării. Pentru meritele Sale pe tărâmul cultural și în deosebi pe tărâmul educației tineretului, d. Silviu Dragomir a propus rectorului să decernă M. S. Regelui titlul de „doctor honoris causa” al Facultății de litere dela Universitatea „Regele Ferdinand I”.

Oratorul următor a fost d. N. Drăgan, decanul Facultății de litere, care în câteva cuvinte a exprimat admirația nemărginită a țării întregi pentru munca neobosită pe care o desfășoară Suveranul pe tărâmul cultural. D-sa arată că, consiliul Facultății a aprobat cu mare însuflețire și cu unanimitate de voturi raportul d lui prof. Silviu Dragomir și propune să I se confere

M. S. Regelui Carol, „titlul de doctor honoris causa” și înaintează această propunere Onor. Senatului Universitar spre aprobare.

M. S. Regele este apoi îmbrăcat în toga de „doctor honoris causa” și I se înmânează pergamentul pe care se află scris textul diplomei.

Cuvântarea d-lui Tătăreanu

D. Tătăreanu ia apoi cuvântul pentru a exprima, în numele înfregulului popor român, recunoștință Suveranului, pentru opera înfăptuită pe toate tărâmurile și îndeosebi pe cel cultural. După ce evocă umbrele marilor cărturari din trecut al Ardealului, d. Tătăreanu arată că generația de azi trebuie să fie fericită că trăiește această zi în care Regele tuturor românilor a venit să îmbrace toga cărturărească a Ardealului tuturor visurilor și al tuturor jertfelor.

Răspunsul M.S. Regelui

M. S. Regele a răspuns prin următorul discurs :

Domnule rector, Domnilor, O vie emoție Mă cuprinde în această clipă în care Universitatea „Ferdinand I” a Daciei superioare Imi decerne cea mai înaltă distincție academică : titlul de „doctor honoris causa” al Facultății de litere Cuvintele de mulțumire sunt o banalitate, deci nu prin cuvinte, ci prin fapte voi încerca a mulțumi Universității clujene pentru această cinste și pentru această bucurie ce Mi-o face astăzi.

Este ceva simbolic poate că această decernare se petrece tocmai în acest an al domnului 1937, an ce înseamnă pe

rabojul vieții mele un sfert de veac de muncă plină de credință întru ridicarea neamului Meu pe un teren care până atunci nu fusese apreciat de nimeni. Astăzi tocmai, Universitatea Ardealului vine prin acest titlu de „doctor honoris causa” să recunoască că această credință de acum 25 de ani și a dat roadele voite. Nu pot zice că a fost o muncă lipsită de piedici. Am avut de luptat adesea cu multe nepriceperi și am fost frânat de multe surâsuri. Dar credința pe care am pus o acum 25 de ani în opera de ridicare a tineretului a fost imboldul care M'a mânănat, pe Mine și pe colaboratorii Mei, la victorie. S'a ade-

verit încă odată învățătura Sfintei Scripturi : „Crede și vei birui”.

Suveranul a arătat apoi că nu din prima zi a găsit calea pe care merge azi pentru ridicarea culturală a neamului. După anii de ucenicie, au fost anii de cercetare a tineretului, iar acum merge o cale, cea adevărată. M. S. Regele a subliniat apoi marea operă pe care o au de îndeplinit Fundațiile culturale regale și a elogiât pe țaranul român.

M. Sa Regele a încheiat mulțumind pentru gestul Universității : „Adânc mișcat reînnoiesc făgăduiala de a pași cu și mai multă energie și râvnă pe această cale de dezvoltare a culturii românești”.

Au mai vorbit : Mitropolitul Nicolae al Ardealului, Mitropolitul Blajului și prof. Iuliu Moldovan.

La orele 13 Regele a vizitat clădirea Colegiului academic.

La orele 13.30 a participat la masa academică oferită de Universitate, la orele 16-17 a asistat la serbarea sportivă a tineretului în arena sportivă a municipiului, după care a inaugurat pe rând : muzeul etnografic, muzeul de antichități, pinacoteca Virgil Cioflec, muzeul de istoria românilor și muzeul botanic.

Seara a participat la un dîner oferit de ministerul educației naționale, la orele 22.30 la o recepție și la orele 23 la o serenadă dată de studenți.

BUCUREȘTI, 15. — Suveranul, întorcându se dela Cluj, a sosit ieri dimineață, la 9 și un sfert la Sinaia și a făcut o vizită Reginei Maria, apoi, la orele 12.30, cu același tren și-a continuat călătoria spre Capitală unde a ajuns la orele 14 și câteva minute.

„ECOL” LITERAR-ARTISTIC

ingrijit de FLORICA CIU

DIN FLAUTUL DE JAD

- Traducere din poezia chineză -

Pe stâncile țărmlui apusean

Bătrânul pescar își petrece noaptea
Cuclat pe stâncile țărmlui apusean.
De cum se crapă de zi, își aprinde focul
Și pune oala la fiert ca să 'mbuce ceva.
Bruma dimineții se risipește, soarele se-arată;
câmpia e încă pustie.
Iată-l în barcă, tăind cu vâslele apa verde
Și-aruncând în aer strigătul corăbierilor.
Cu-o privire a cercetat zările;
Nepăsător se lasă în voia apei,
Ca și norii care-aleargă și se urmăresc
Deasupra munților, după toanele vântului.

Al. T. Stamatiad

Amintirile

Din prăfăria de departe, răscolită,
Se 'nșiră pe firul vremii aduceri aminte;
In orișice mărgea-l câte-o tșpită
Și, strânse lâng'olaltă, — lucruri sfint.
Mă dăltulesc aici în versuri, regăsite.
Bărbătesc îndemn îmi poartă pașii tari
Pe drumul de odinioară, părăsit
In fluier de copil cu ochi verzul și marl.
Dar nu pot în scrâșniri de dntși să pun zăvor
Trecerii grăbite fără 'ntoarcere la ce a fost;
Deaceea orice zâmbet înflorit îl văd amar, anost,
Și amintirile deaceea dor.

Așa, mă'nchid mai bine în lăcașuri izolate.
Și dacă 'ntoarcerile 'n gând dizolvă, sângerează,
Presimt că singur versul mai mă'nviorează,
Și amintirilor le dă tristeți catifelate. Tetre Pascu

Infiripări*)

Nimicu'n mine-a plâns cu frenezie
Și-ultarea l a împins spre culmi alpine;
Năderit-au așteptat suflări divine, —
A tresărit apoi lumina vie...

Visările închise'n panoplie
S'au desfăcut — și nu văd astăzi cine,
Mi-a înflorit pe suflet mici verbine,
Pe apa lui ușor liliachie?

Apollon dărmăat'al nopții mur,
Și zorit-și rumenesc divina față, —
Cu ochii'n nostalgii de trubadur
Chemarea ta m'ajunge peste viață.

Un fulger visu-alearg' acum în ceață;
Și ritmu-și bate vecinul murmur, —
Filează'un svon de harfe'n dimineată
Din pana-mi înmulată în azur...

Noaptea târzie

Un vis spânzurat de lună pe cer
Și-un cer cu fantasmе bizare...
Un ins ce pășește în noapte stingher
Și glasuri prin aer arare.
Un vis spânzurat de lună pe cer,

Albe frunzare.

Departе un cânt spădăcit, legănat
Pe-a nopților strună învie
Acum se'mpletește, ușor; s'a'ndălat
'Și'ntinde a sa melodie.
Departе un cânt spădăcit, legănat...

Noapte târzie...

...Ea-l simte și-și lasă albitul mindr;
Se duce să-și stingă tot jarul,
Pe viață și noapte se țese un fir,
Pe lună roșește nectarul...
Un cântec se joacă, se strânge'n delir,

Plânge frunzarul..

*) În vol. „Cantilene” ce va apărea.

Petru Sfetca

Petre I. Tomescu: Monografia școlii No. 10, Arad

Prietenul și colaboratorul nostru Petre I. Tomescu, un modest dar harnic dascăl din Arad, ne a dat o scurtă și interesantă monografie a școlii primare No. 10.

Plecând dela constatarea că mulți nu cunosc trecutul bogat al școlilor românești în luptele naționale, d. P. I. Tomescu a scris un istoric sumar al primelor școli din Arad, care este o nouă contribuție, ori cât ar fi de modestă, pentru cunoașterea trecutului Aradului. Alți publiciști arădani, desigur mai competenți, ca d-nii dr. Gh. Ciuhandu, Iosif Moldovan, Isaia Tolan, Oct. Lupaș și alții, s'au ocupat cu trecutul Aradului, dar alături de opera lor trebuie să punem începutul promițător a tânărului dascăl arădan. Când alți dascăli arădani vor imita acest început, scriind monografia școlilor ce conduc, pe baze de documente și cercetări, se va putea întocmi o prețioasă istorie a învățământului de ieri și azi din acest oraș.

Nu este nevoie a insista mai mult asupra importanței acestei opere viitoare — dacă ținem seamă câte generații de români buni și conștienți au trecut prin băncile școlilor românești din Arad.

Nu ne putem pronunța asupra datelor istorice cuprinse în broșura amicalui nostru, pentru că nu suntem competenți. Credem însă în onestitatea sa și îi aducem laude pentru munca depusă. Și fiindcă ne-a arătat ce-au făcut pentru învățământul primar din regiunea Aradului dascălii Petre Popovici și Iosif Moldovan înainte de unire, iar după unire d-nii Sabin Evuțian, Ioan Cioată, Lazar Igrășanu și alții menționați — i se cuvin d-lui P. I. Tomescu aceleași mulțumiri publice. E bine că nu sunt dați cu totul uitării acești merituosi apostoli ai învățământului, activitatea lor constituind un admirabil imbold pentru dascălii mai tineri, ca să le urmeze exemplul. Nu putem întrevădea un viitor strălucit școlilor noastre dacă vom ignora cu desăvârșire ceea ce au înfăptuit bătrânii și dacă nu vom lua exeples din viața lor atât de sbuciumată dar cu prisosință dăruită educației publice.

D. P. I. Tomescu ne oferă astfel câteva date privitoare la evoluția învățământului primar din Arad, culminând cu romanizarea lui completă după unire.

La școala No 10, ne arată că au funcționat 54 de învățători, în 29 ani de școală. Printre ei, relevă numele d-lor Lazar Igrășan și P. Cociu, dascăli cu un trecut frumos. Alături de portretele lor — adaugă pe al învățătoarelor și învățătorilor Elena Dronca, G. Suci, Letiția Popescu, Paraschiva Grecu, Rozalia Moisescu, Ion C. Lascu, Elena Marian, pr. Viorel Mișuțiu și Maria Gavrilovici. Arată ce au făcut fiecare în cadrul atribuțiilor. Numeroase fotografii dovedesc o activitate frumoasă: Biblioteca, muzeul școlar, cooperativa, la „Moș Ajun” corul școlii, ridicarea pavilionului, rugăciunea, defilarea.

Peste tot, autorul remarcă ochiul de bun animator și îndrumător al d-lui Lazar Igrășan, revizorul școlar al Aradului.

D. I. Petre Tomescu a știut să dea viață unei monografii ce ar pare plictisitoare. A știut să aleagă pen-

tru tipar momente caracteristice din viața unei școli și astfel lucrarea sa este agreabilă la cetit.

Repetăm cuvintele dela început: alții vor putea întocmi poate monografii mai interesante ca d. P. I. Tomescu, căruia însă îi rămâne meritul începutului. Buna sa intenție și munca depusă trebuie compensate cu aceste cuvinte.

Cât despre tinerii lui colegi — le urăm să i vedem remarcați în aceste coloane. Așteptăm, cu alte

cuvinte, să se aștearnă pe și să scrie monografiile școlii.

Bătrânii dascăli, educatori de ieri și totdeauna merită să fie trecuți cu numele și în paginile unei monografii. Pentru cât de puține se au în viață — pomenirea seamnă un act de pietate față de unu-tru noi, o datorie de onoare.

Acesta este sensul celor două lucrări de genul acestora de bunul nostru camarad

„România eroică”

Dela Cluj, odată cu jalea adusă de moartea marelui profesor Ion C. Cătuneanu, despre care au scris rânduri pioase, ne vine și o bucurie, un semnal de luptă, care va continua, ce coincidentă, lupta începută de regretatul patriot.

„România-eroică” este o nouă revistă gândită profund și scrisă cu nerv, care apare sub direcția cunoscutului scriitor Ion Colfescu Delaturda. Autorul acelei bogate opere „Spirit și materie”, despre care vom mai scrie odată, după ce și a făcut datoria de magistrat, acum, după pensionare, se dedică cu totul scrisului. A adunat în jurul său publiciști cunoscuți din toate formațiile politice, dar buni români înainte de ori ce alte preocupări. Iată câteva dintre aceste nume cunoscute: prof. Dan Rădulescu, Ștefan Metes, Horia Stanca, Șt. Neneș și Al. Motogna, colaboratori ai primului număr. Și, desigur, din elita intelectuală a Clujului, d. Ion Colfescu-Delaturda își va recruta și alți valoroși colaboratori.

În primele rânduri din articolul introductiv, „România-eroică” se închină în fața eroilor și martirilor de ieri ai românismului, citorii țării mărite de azi. Cinstirea lor, exaltarea eroismului și idealismului desinteresat, combaterea materialismului crud al vremii înălțarea marilor interese ale colectivității naționale peste meschinăriile individualismului distructiv — iată axa ideologică a acestei reviste, care apare într'un moment de desorientare și derută generală a opiniei publice.

În ceea ce privește problema minorităților „România-eroică” deosebește elementele asimilabile de cele neasimilabile. Primele au drum deschis în toate domeniile de activitate; cele neasimilabile trebuie înlăturate de peste tot, ca fiind factori distructivi și primejdioși armoniei și progresului general al țării.

După ce își enumără mijloacele de luptă și înfăptuiri „România-eroică” își sfârșește astfel o admirabilă prefață:

„Iubire și entuziasm, curățenie de inimă, solidaritate și sinceritate, voința de a face binele, elan irezistibil de înfăptuire, spiritul de sacrificiu și dispariția în opera înfăptuită; iată în rezumat armele cu cari trebuie să pornim, fiecare la locul nostru, oricât de umil, la marea luptă de regenerare...”

D. prof. Ștefan Metes, corespondent al Academiei de Științe, semnază un articol intitulat „România-eroică” și arată statului român față de aceștia noritari.

Despre „Problemele economice și spiritualitatea națională” rânduri interesante d. prof. Dan Rădulescu. Combatementele materialismului și discută problema crizei naționale de azi.

Arătând că un procent însemnat din populație nu asigură existența căminului, prof. Dan Rădulescu conștientizează rezolvarea acestei grave probleme revine spiritualității naționale epocii, care trebuie să lupte pentru imoralității, lăcomiei, incapacității și dezordinii morale. Împasul vremii este mai spiritual, nu atât de material, pentru că bunuri materialele indostulătoare pentru toți.

D. Ion Colfescu Delaturda publică un amplu și documentar răspuns propunerilor de la Bethlen. Se știe că direcția vistei clujene a ținut o serie de conferințe antirevizioniste în multe orașe din țară. Că douăsprezece pagini extrase interesante problemei naționale fostul premier maghiar. Pentru te, autorul pledează pentru ființarea statului maghiar, pentru cronism istoric și un cubism vocări în Europa centrală a lupta cu succes împotriva paniei revizioniste, d-sa cea re a tuturor românilor într'un gur organism politic și putere internă a statului.

D. Horia Stanca scrie „1848 — un moment pierdut” — un moment pierdut întru instapănirea românismului Ardeal”, iar d. Al. Motogna despre „Apunerea capitală și liberarea claselor robite” lema lipsei unei clase de conducere este desbătută de d. Șt. Neneș care credem că și va contribui la studiul, atât de actual.

Este imbucurător faptul că în Cluj s'au întâlnit colaboratorii din Cluj s'au întâlnit colaboratorii în această revistă ce se va fi mare și puternică contribuție națională.

Toate felicitările și gratulările noastre bune față de opera Ion Colfescu-Delaturda.

Ion I. P.

Ujpest — Venus 6:4 (2:1)

Championii României au debutat cu un eșec. — Venus a pierdut o partidă în care a meritat victoria. — La match au asistat 25.000 spectatori

Championii României în Cupa Europei Centrale au debutat cu un eșec dureros. Număr de sportivi, dornici de o victorie românească, au fost nevoiți să se mulțumească cu un rezultat care, deși o califică pe Venus drept o mare câștigătoare, este în stare totuși să creeze oarecui favorabil în lumea sportivă europeană de posibilitățile noastre.

Ungurii pornesc un atac vehement, care le aduce victoria. O nouă greșală dă ocazie lui Kallay să mărească scorul.

De remarcat că înaintea acestui goal Humis a avut o ocazie splendidă și putea chiar aduce salvarea partidei.

Spre sfârșit, Venus renunță la luptă și permite ungarilor să marcheze ultimul goal prin Zsengeller, în minutul 41.

Dela Ujpest s'au remarcat: Havas, Futó, Szücs, Zsengeller, Kocsis și Tóth, iar dela Venus: Sfera, Gorgorin, Humis și Bodola. D. Pfütznér a arbitrat corect.

Formațiile: Ujpest: Havas — Futó, Joós — Seres, Szücs, Szalai — Kocsis, Pusztai, Zsengeller, Kállay, Tóth.

Venus: Burdan — Sfera, Albu — Barbulescu, Gain, Gorgorin — Ploșteanu, Bodola, Humis, Petea Vălcov, Gruin.

Publicul e în delir și incurajează nesfârșit echipa favorită. Speranțe de victorie se nasc în minutul 6, când Gruin lansat fiind de Barbulescu obține al treilea goal venusist.

Ungurii își dau seama de pericolul ce-i amenință. Luțesc alura jocului și egalează prin Szücs, care marchează dintr-o pedepsă dela 20 m.

Scorul se schimbă din nou, căci Humis obține ultimul goal, asigurând conducerea echipei sale până în minutul 26, când Pusztai marchează din greșala lui Burdan.

Alte rezultate în Cupa Europei Centrale

VIENA: Admira-Sparta 1:1 (0:0).

VIENA: Viena-Young Fellows 2:1 (1:1).

BUDAPESTA: Hungaria-Sezio 1:1 (0:0).

PRAGA: Slavia-Ferencváros 2:2 (1:1).

ZÜRICH: Grashoppers-Prostejov 4:3 (2:0).

GENOVA: Genova-Gradjansky 3:1 (2:0).

BOLOGNA: Austria-Bologna 2:1 (1:0).

Beogradsky-CAO 4:1 2:0

BELGRAD. — Match amical.

Punctul orădanilor a fost marcat de Verzaru.

Sarbiilor vor juca Joi cu AMEFA la Arad.

Rapid — Victoria 2-1 (1-0)

Rapid a câștigat partida datorită unui mare noroc, deoarece Victoria a jucat cu mai multă convingere, a avut în cea mai mare parte a partidei o superioritate teritorială categorică, dar în schimb a ratat o mulțime de situații favorabile.

Exferoviarilor au jucat cu mai multe rezerve, adică fără Baraiki și fără Auer, cari probabil au fost menajați pentru finala Cupei României.

La început jocul este variabil, cu o noaună de superioritate în favoarea Victoriei. Rădulescu are ocazie să aperse cu mare noroc o bombă trasă de Cociuban. În m. 18 Căpușan bate un corner ideal, iar Felecan ratează o ocazie eminentă. În m. 25 Rapid înscrie goal

prin Barbu, care reluând dela Horotan marchează cu capul.

Reacțiunea Victoriei este vehementă, dar ratează din ce în ce mai supărător prin Căpușan și Cornea.

Imediat după reîncepere Victoria poate totuși să egaleze dintr-o combinație Munteanu-Felecan. Rădulescu nu poate să aperse, mingea intră lângă stâlp.

După ce Căpușan mai ratează o ocazie sigură, jocul devine, pentru un timp, plictisitor.

Apoi Victoria reia atacul, dar Rădulescu este în mare formă și apără magistral.

Rapid își asigură victoria prin goalul marcat în min. 38, prin combinația Hotăran-Vintilă Bogdan.

INFORMAȚIUNI

CĂUTĂM servitor de birou, român, să cunoască bine străzile Aradului. Salariu bun. A se adresa la ziar.

D avocat Ion Athanasie de s'a mutat în Piața Luther No 2, (vis-a-vis de Tribunal) et. II, telefon 1696. — Arad.

Sâmbătă a încetat din viață, în clinica Facultății de medicină din Cluj, dr. Gh. Șerban, fost prefect al Aradului, după o îndelungată și grea suferință. Defunctul lasă în urmă unanime regrete, datorită calităților sale excepționale și frumoasei activități din timpul cât a fost prefect. Odihnească-se în pace!

Gloria — Amefa 4-4 (2:0)

Gloria a câștigat cupa ziarului „Știrea“

ARAD. — Duminecă după amiază s'au disputat finalele cupei oferită de ziarul „Știrea“. Sâmbătă după amiază, Amefa a învins C. A. A. cu 5:4 (2:2), iar Gloria pe Olimpia P. T. T. cu 5:0 (2:0).

Rezultatele finalei sunt următoarele: C. A. A. a învins Olimpia P. T. T. cu 4:3 (4:0), iar Gloria a făcut match nul cu Amefa, după ce a condus într'un timp cu 4:0.

În formația gloriștilor au fost introduse mai multe elemente tinere.

Clasamentul este următorul -	
Gloria	2 1 1 0 9 4 3
AMEFA	2 1 1 0 9 8 3
C. A. A.	2 1 0 1 8 0 2
Olimpia PTT	2 0 0 2 9 3 0

După aceste rezultate, Gloria a câștigat cupa și 12 medalii. Gloria: Theimler — Adoc, Volentir — Ipaci, Lupaș, Mihailovici — Chereșlădeanu, Tudor, Fritz, Rohan, Mercea. AMEFA: Sadovsky — Buibaș, Kovács — Szurdi, Szabo, Szanislo — Cucula, Léb, Perneki, Prasler Bătrân.

Ce ascultăm la radio

Marți 15 Iunie 1937:

RADIO-ROMÂNIA
RAD,O-BUCUREȘTI
ORA DIMINEȚII
6 30 : Deschiderea emisiunii, — Gimnastică ritmică, — Radio jurnal.
Concert de dimineață (discuri).
Sfaturi gospodărești și medicale.
7 30 : Închiderea emisiunii
13 00 : Ora, Culturale, Sport, Cota Dunării.
13 10 : Concert de prânz, Orchestra Iancu Constantinescu
14 10 : Radio jurnal : Ora, Mersul vremii, Bursa, Știri interne și externe.
14 30 : Continuarea concertului.
15 00 : Ultimele știri.
19 00 : Ora, Mersul vremii.

19 03 : Concert de muzică variată (discuri).
UNIVERSITATEA RADIO
20 00 : Cronica științifică de prof. V. Vălcovici.
20 20 : Concert de mandoline, Orchestra Ion Fazlă.
20 55 : Ion Mărgineșu (canto).
21 15 : Luna Cernăuților în a treia ipostază a ei, de Prof. D. Marmeliuc, primarul municipiului Cernăuți
21 55 : Concert Simfonic al Orchestrei Radio, dirij. de Jean Bobescu (Cluj)
22 30 : Sport, Radio-jurnal.
22 45 : Continuarea concertului simfonic.
23 20 : Muzică distractivă, (discuri).
23 45 : Jurnalul pentru străinătate în limba franceză și germană.
23 55 : Ultimele știri.

Banca Marmorosch Blank & Co. S. A.

Înștiințează pe creditorii săi, neșalonanți, că se pot prezenta la sediul Băncii pentru a ridica 35 la sută în numerar și restul în obligațiuni ale Primăriei București, emise în franci francezi efectivi, purtătoare, de 7 la sută

dobândă pe an și garantate cu veniturile gazului și electricității Municipiului — francul francez fiind socotit la cursul de vânzare al Băncii Naționale a României, adică lei 6,56 pentru 1 franc francez.

Cum s'a jucat

Actura jocului a atins o clasă fiind faze cari au entuziasmat asistența, care și-a făcut pe deplin căci a incurat maximum culorile gazde. Golul e deschis de Toth, în minutul 17, explozând cu succes greșală a lui Sfera. Venus nu cedează, atacă venus și reușește să egaleze prin în minutul 26. Urmează

„CORSO“, Arad

Telefon 2065
5, 7 1/4 și 9 1/2
Plafon descoperit
premieră!
Salvatorul RIN TIN TIN
JACKIE COOPER
JOSEPH CALLEIA
Journal Paramount
Incendiul Dirijabilului „Hindenburg“

„ARADUL VĂNĂTORULUI“, ARAD

Program senzațional, Iunie
The 2 Ernando
duett de dans acrobatic
LEONARDT CLARIS,
EVA MARIA,
BARDOCZ BABI,
LISEITE KNIESNER
LILI BUDAI
dansatoare acrobată
The 4 NERMESAN
vocal band

CAFENEA-RESTAURANT

ROYAL
Str. I. C. Brătianu 27
TIMIȘOARA
Prețuri reduse
Muzică de primul rang
Bună dispoziție

Senzația Aradului!

Grădina de vară a
RESTAURANTULUI AUER

Cumpărați

cele mai bune și mai estine haine pentru domni la firma

IOSIF MUZSAY

ARAD, STRADA BERTHELOT No. 2

(Vis a vis de Teatrul orașenesc).

Mâncări și băuturi excelente. Atmosferă plăcută. — Muzică. — Dans. — Prețuri ieftine! Deschis până'n zori.

Grătar special!

La Oradea

folosiți hotelul și băile

„Rimanoți“

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer — tot confortul. Curățenie exemplară. Băi de aburi, cadă și bazin. Coafor, masaj și pedicură — telefon 147. Autocar în gară la toate trenurile. Prețuri exemplar de reduse.

Cei opt condamnați de U. R. S. S. au fost executați

Ce conține ordinul comisarului Vorosilov. — Armata roșie a scos un oftat... de ușurare

MOSCOVA, 15. (Rador). — Yekir, Uborevici, Korok Eideman, Feldman, Primakov și Putna au fost condamnați la moarte prin împușcare. Toți au fost executați în zorii zilei.

Armata roșie e... satisfăcută

MOSCOVA, 15. (Rador). — „Tass” transmite textul unui ordin dat de Vorosilov, comisarul populului pentru apărarea U. R. S. S., în care spune între altele: In zilele de 1, 2, 3, și 4 Iunie s'a ținut o reuniune a consiliului militar de pe lângă comisariatul apărării U. R. S. S., ascultând și discutând raportul meu asupra organizației fasciste de trădare militară contrarevoluționară, desco-

periță de comisariatul populului pentru afacerile interne, care având un caracter strict conspirativ a dăinuit multă vreme și a continuat ticăloasa activitate de sabotaj, spionaj și subminare în armata roșie. Intreaga armată roșie a scos un oftat de ușurare când a auzit verdictul meritat și punerea lui în execuție. Tribunalul sovietic a mai pedepsit în mai multe rân-

duri după cum meritau pe teroriștii diversioniști, spioni și asasi- ni, dați în vileag din sânul ban- delor trozkisto zinovieviste, cari săvârșeau opera lor de trădare pe cheltuiala serviciilor de spionaj străine și sub comanda fascistului turbat, trădător abject al muncitorilor și țăranilor-Trozki. Scopul final al bandeii din arma- ta roșie avea ca cel de a lichida cu orice preț regimul so- vietic, de a răsturna guvernul lucrătorilor și a țăranilor. Membrii bandeii pregăteau asasinarea con- ducătorilor partidului comunist și a guvernului. Ei vindeau dușma- nilor secrete militare, subminau puterea glorioasei armate roșii. Inamicii au făcut socoteli gre- șite, căci armata roșie este și va rămâne de neînving.

BULETIN EXTER

IERUSALIM, 15. (Rador) — Inspectorul general al poliției din Ierusalim a fost atacat cu cinci focuri de revolver pe când mergea la domiciliu. Șoferul și un agent au fost răniți.

VARȘOVIA, 15. — Personalul dela teatre a declarat greve cerând asigurarea plății regulate a salariilor. Din această cauză au jucat ieri fără decoruri.

NEW YORK, 15. (Rador). — Greva cinematografilor durează șapte săptămâni a încetat.

NEW-YORK, 15. (Rador). — Monstrul Kalinge Boly a ucis ultimele trei săptămâni a asasinat 13 persoane — a fost prins într-o cavernă, din munții din regiunea Cagayan (Cuba).

PARIS, 15. (Rador). — Comuniștii au pătruns ieri în intrunire a partidelor social francez și popular francez. În intrunire au fost mai mulți răniți. Poliția a intervenit.

NEW YORK, 15. (Rador). — Greviștii din regiunea (Pbio) au tăiat comunicația feroviară între o uzină a firmei „Blyb steel” și gara locală. Ei au ridicat liniile pe o distanță de 150 metri pentru a împiedeca intrarea în uzină a unui convoi de 15 vagoane încărcate cu minereu. Intre greviști și poliție s'a produs o scurta luptă.

BRUXELLES, 15. (Rador). — Doctorul Madiani, din Tournai, supus unui interogatoriu, tăgăduiește amestecul său în asasinarea lui Pedro Peroni, respingând acuzația că l-a ucis pe acesta, căci el a participat la asasinarea prietenului său.

LONDRA, 15 (Rador). — Vasul „Duke of Lancaster” din cauza ceții în apropiere de capul Ayre, în nordul insulei de la Irlanda, patru sute de pasageri au fost transbordați pe alt vas.

Omagii legionarilor italieni morți pe frontul Madridului

Italia spulberă calomniile și injuriile ziarelor străine cari au negat valoarea voluntarilor italieni

ROMA, 15 (Rador). — „Stefani” transmite:

Ținând seama și de a patra listă publicată ieri, numărul total al legionarilor italieni morți în Spania pe frontul Madrid în luptele dela 8 până la 18 Martie se ridică la 530.

Ziarele subliniază că această cifră, — cei 2000 răniți dintre

care 120 ofițeri și cei 250 dispăruți în celelalte lupte — constituie cea mai strălucită dovadă a curajului soldatului italian și în același timp cea mai desăvârșită distrugere a calomniilor și injuriilor publicate de unele ziare străine și în special britanice, cari au negat valoarea voluntarilor italieni în aceste lupte.

In aceste lupte deosebit de crâncene, legionarii italieni s'au purtat ca adevărați eroi, confirmând încă odată deosebitele lor aptitudini militare, bărbăția lor și spiritul de sacrificiu conștient.

Ziarele adaugă că Italia fascistă se inclină cu emoție în fața acestor morți, cari vor fi răsbunați.

Știri și fapte din Arad

Bătăie sângeroasă. In noaptea de 12 pe 13 crt. la orele 24 noaptea, indivizii, Simion Kovacs și Avram Nicolae Kovacs, ambii din comuna Bocsig, județul Arad, mergând spre casă, pe drum, în urma unor divergențe de păreri, au stârnit un scandal.

Ei au chefulit toată seara împreună și după închiderea biroului au plecat ca doi prieteni spre casă. Pe drum, s'au luat la ceartă care a degenerat într-o bătăie cu cușitele. Trecători nefiind prin apropiere care să-l despartă, lupta între ei a continuat până ce unul a căzut scăldat într'un lac de sânge. Avram Nicolae Kovacs a fost rănit grav, fapt pentru care a și fost transportat imediat de ambulanță la spital, iar victoriosul bătăuș dus la poliție, unde este ținut sub arest.

Accident de circulație. Trecătorii dela întretărirea străzilor Brățianu și Ilarie Chendi, în ziua de 11 crt. la orele 8.30 au fost martorii unui accident de circulație. Autobuzul No. 9 Ar., proprietatea Primăriei, condus de șoferul Albert Iosif, s'a ciocnit cu camionul No. 260 Deva, condus de soldatul Gheorghe Hăjegan dela Batalionul 4 Grăniceri.

Accident de circulație. Trecătorii dela întretărirea străzilor Brățianu și Ilarie Chendi, în ziua de 11 crt. la orele 8.30 au fost martorii unui accident de circulație. Autobuzul No. 9 Ar., proprietatea Primăriei, condus de șoferul Albert Iosif, s'a ciocnit cu camionul No. 260 Deva, condus de soldatul Gheorghe Hăjegan dela Batalionul 4 Grăniceri.

Războiul spaniol

Orașul Bilbao în pragul capitulării

Locuitorii arborează steaguri albe. — Șeful Marelui Stat Major făcut prizonier de naționaliști. — Trupele generalului Franco au capturat important material de război și 1000 de guvernamentali

ROMA, 15. (Rador). — „Stefani” anunță că pe frontul Bilbao printre cei o mie de prizonieri făcuți de naționaliști în ultimele zile se află și Colonelul Valleilo, șeful Marelui Stat Major al trupelor guvernamentale care apăra faimoasa centură de fier din jurul orașului Bilbao.

In prada de război făcută de naționaliști sunt sute de puști zeci de mitraliere și baterii de artilerie, autocamioane și munițiuni.

La Bilbao flutură o mulțime de steaguri albe. Populația e în panică. Milițiunii sunt desorientați.

BILBAO, 15. (Rador). — „Havas” transmite: Trupele naționaliste continuă să exercite o presiune foarte puternică asupra forțelor de apărare a orașului Bilbao. Aviația naționalistă a bombardat în cursul

zilei orașul, omorând și răniind mai multe persoane și distrugând mai multe clădiri. Mitralierele de pe bordul avioanelor au urmărit mulțimea care căuta să se adăpostească.

Guvernul basc ține consiliu permanent. Nu este adevărat ca el ar fi plecat la Santander.

Guvernul basc a adresat guvernului Franței, Marii Britanii, Poloniei, României, Ungariei, Cehoslovaciei, Uniunii Sovietelor, Statelor Unite, Belgiei, Norvegiei, Suediei, Danemarcei, Mexicului, Egiptului, Irlandei, Argentinei, Chilei, Boliviei, Paraguayului, Ecuadorului, Venezuelei, Elveției și Olandei un apel, în care protestează împotriva acțiunii celor 100 avioane germane și italiene a grupurilor de mercenari marocani și a unităților armatei naționaliste reguțată, care se străduiesc cu înverșunare să radă de pe suprafața pământului satele și orașele basce și să extermine pe locuitorii lor. Prin această notă guvernul basc cere întregii lumi, dacă mai există o urmă de umanitate în conștiința universală, să evite cea mai înspăimântătoare nedreptate a istoriei.

SAN SEBASTIAN, 15. (Rador). — D. N. B. anunță: In cursul zilei de Luni operațiunile militare pe frontul Biscaya au continuat sub auspiciile favorabile naționaliste.

Artileria naționalistă bombardează întreaga regiune dela Sud-

Est de Bilbao, în imediata apropiere a orașului.

Rezistența guvernamentalilor incepe să fie din ce în ce mai slabă.

Importante forțe guvernamentale bat în retragere, în lungul șoselei Santander.

Ieri după amiază, la orele 13 a sosit în gara Nicolae Titulescu (Halmei), trenul special care a duce în țară pe d. Milan Hodza, președintele de Consiliu al Cehoslovaciei.

In gara dela frontieră, oaspele a fost salutată de d. Sibiceanu, directorul de cabinet al primului ministru Tătărescu, de grupuri de țărani și de un cor de școlari. D. Sibiceanu i-a urtat bun venit în numele guvernului.

D. Hodza a mulțumit.

La orele 15.10 trenul a sosit în gara Satu-Mare. Aci d. Hodza

ULTIMA ORĂ

D. Milan Hodza a intrat în țară

In toate gările premierul cehoslovac a fost primit cu mult entuziasm. Vizita d-sale are o importanță deosebită, deoarece contribuie la întărirea forței de pace a Micii Înțelegeri

Ieri după amiază, la orele 13 a sosit în gara Nicolae Titulescu (Halmei), trenul special care a duce în țară pe d. Milan Hodza, președintele de Consiliu al Cehoslovaciei.

In gara dela frontieră, oaspele a fost salutată de d. Sibiceanu, directorul de cabinet al primului ministru Tătărescu, de grupuri de țărani și de un cor de școlari. D. Sibiceanu i-a urtat bun venit în numele guvernului.

D. Hodza a mulțumit.

La orele 15.10 trenul a sosit în gara Satu-Mare. Aci d. Hodza

a fost salutată de o companie de onoare, drapele și muzică.

După ce a primit salutul autorităților și a mulțimei strânsă pe peron, d. Hodza a declarat că vizita sa nu e o vizită de curtoazie; ci una care va contribui la strângerea relațiilor dintre cele două țări, amice și întărirea Micii Înțelegeri.

La Oradea a sosit la orele 18 și a fost salutată de prefectul județului și primarul municipiului cu pâine și sare.

D. Hodza a mulțumit pentru

frumoasa primire și sărbătorirea deosebită a lui Hodza, răsii despre importanța vizitei din punct de vedere al întăririi forței de pace a Micii Înțelegeri, — spunând că România să discute cu tărâștii guvernului român și să lăv problemele vitale ale națiunii amice.

Trenul, la orele 18.15 a plecat spre Cluj unde d. Hodza a ajuns aseară, fiind primit de autoritățile.

Dela Cluj premierul cehoslovac a plecat spre București.